

The ancients tell us, John lived the longest of the 12 disciples; the original followers of the Lord; **eye-witnesses to Jesus Christ**. And John tells us in great detail about what happened 3 days and 3 nights after the Passover.

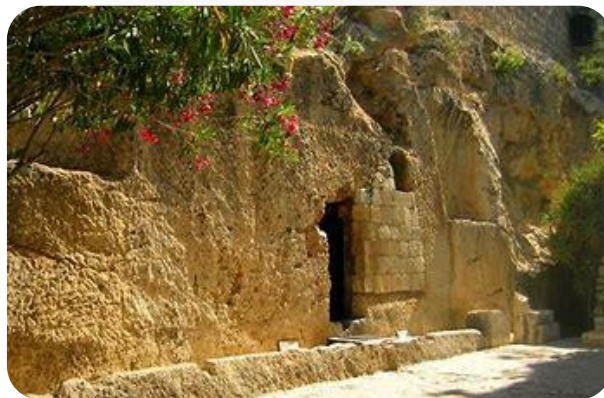
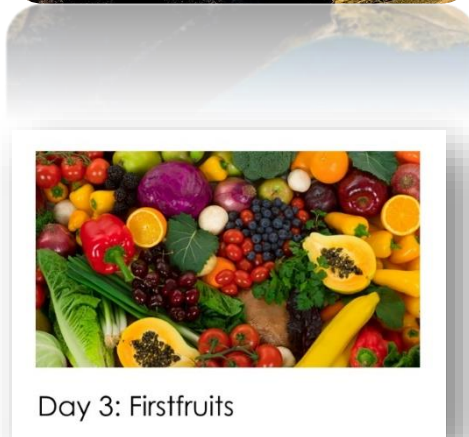
**1 The first day of the week, when it was yet dark** / that would be early Saturday evening,

**Mary Magdalene came early to the tomb** / she came, probably anxious after waiting 3 full days... since that bloody crucifixion, that Wednesday afternoon. **Those 3 days and nights**... must have seemed like an eternity!

But now, **the 3rd great Day of the Lord, Firstfruits** had already begun... being... **the first day of the week; and Mary Magdalene came early to the tomb...**

**and sees from the door of the tomb, the stone is taken away from its entrance.**

**2 Then she runs, and comes to Simon Peter, and to the other disciple whom Jesus loved** / which actually suggests that Mary Magdalene went to two different locations,



古人告诉我们, 约翰是十二个门徒中活得最长的; 主的最初追随者; **耶稣基督的见证人**。约翰详细地告诉我们逾越节后三天三夜所发生的事。

**1 七日的第一日清早, 天还黑的时候,** / 也就是周六晚上早些时候

**抹大拉的马利亚来到坟墓那**

**里,** / 她来了, 大概是焦急地等了整整三天... 自从那个血腥的十字架, 那个星期三下午。 **那三天三夜**, 一定像永恒一样漫长!

但是现在, **主的第三个大日子**, 初熟的果子已经开始了... 七日的第一日清早, 天还黑的时候,

**抹大拉的马利亚来到坟墓那里, 看见石头从坟墓挪开了。**

**2 就跑来见西门彼得, 和耶稣所爱的那个门徒,** / 这实际上表明抹大拉的玛利亚


去了两个不同的地方,

And she says to them, They have taken away the LORD out of the tomb, and we did not see where they laid Him. And after some convincing...

<sup>3</sup> Then Peter went forth, and the other disciple also, and came to the tomb / somewhere during the nighttime, converging in the streets...

<sup>4</sup> So they both ran together and the other disciple being younger... overtook Peter, and came first to the tomb. / and you can see John, including this detail in the gospel, with a smile:


<sup>5</sup> And he stooping down, and looking in, saw / and what did he see?


 the linen clothes lying there; yet he did not go in. What?!

<sup>6</sup> Then Simon Peter came following him and went into the tomb / finally ,out of breath I'm sure; and we see why Jesus liked impulsive Peter; racing right past John; Out of my way! he pays attention.

 and sees the linen clothes lie there,

 <sup>7</sup> And the face-cloth, that was about His head / the cloth covering His bloody face and head,

 not lying with the linen clothes,

 but wrapped together in a place by itself / neatly folded, not here, but over there...

<sup>8</sup> Then finally the other disciple also went in, who came first to the tomb and he saw, and believed / the one doing the math, putting the pieces all together; whatever he saw it certainly didn't look like grave robbers leaving a mess strewn about; and taking it all in, made sense and was convinced.

对他们说，有人把主从坟墓里挪了去，我们不知道放在哪里。经过一番说服...

<sup>3</sup> 彼得和那门徒就出来，往坟墓那里去。/在夜晚的某个地方，聚集在街道上...

<sup>4</sup> 两个人同跑，那门徒比彼得跑得更快，先到了坟墓。/你可以看到约翰，包括福音中的这个细节，笑着说：

<sup>5</sup> 低头往里看，/他看到了什么？

就见细麻布还放在那里。只是没有进去。什么？！

<sup>6</sup> 西门彼得随后也到了，进坟墓里去，/最后，我肯定上气不接下气；我们知道为什么耶稣喜欢冲动的彼得；从约翰身边跑过；让开！他关注。

就看见细麻布还放在那里。

<sup>7</sup> 又看见耶稣的裹头巾，/盖住他血淋淋的脸和头的布，

没有和细麻布放在一处，


是另在一处卷着。/折叠得很整齐，不是这里，而是那边...

<sup>8</sup> 先到坟墓的那门徒也进去，看见就信了。/那个做数学运算，把碎片拼在一起；不管他看到什么，都不像是盗墓者乱丢一地；他恍然大悟，恍然大悟。

And here is an interesting confession John makes...

**<sup>9</sup> For as until that time, they did not understand the scripture, that Jesus must rise again from the dead** / from this verse, we learn scripture realigns our faulty thinking; and also helps those doing the math, to think correctly. How long were they at the empty tomb? We don't know.

**<sup>10</sup> Then the disciples returned to their own home** / scratching their heads... rethinking all they saw.




**<sup>11</sup> But Mary stood outside the tomb weeping and as she wept, she stooped down, and looked into the tomb,** / arriving with Peter and John, she stayed to do the math; Now Mary is investigating... and intently beholding; she is paying attention to the details:

**<sup>12</sup> And she sees two angels clothed in white, sitting,**



**one at the head,**



**and the other at the feet, where the body of Jesus had lain.**

Now, consider this: from our vantage point, think about what she saw and knew. With the Temple lintel broken... and the light of the candelabra having been extinguished -- for 40 more years... all the way to the fall of Jerusalem, never to be lit again according to the earliest histories; and the massive veil, 6 stories tall separating the Holy Place, torn down, and the 2 cherubim who guarded the Ark of the Covenant... where did they go? Were they out of a job? Taking a lunch break?

约翰坦白了一件有趣的事...

<sup>9</sup> 因为他们还不明白圣经的意思，就是耶稣必要从死里复活。/从这节经文中，我们了解到圣经重新调整我们错误的思维;也能帮助做数学题的人正确思考。他们在空墓里呆了多久?我们不知道。

<sup>10</sup> 于是两个门徒回自己的住处去了。/挠头，重新思考他们所看到的一切。

<sup>11</sup> 马利亚却站在坟墓外面哭。哭的时候，低头往坟墓里看，/她和彼得、约翰一起到达时，她留下来做算术;现在玛丽正在调查，全神贯注地看着;她关注细节:

<sup>12</sup> 就见两个天使，穿着白衣，在安放耶稣身体的地方坐着，

一个在头，

一个在脚。

现在，想想这个:从我们的角度，想想她看到了什么，知道了什么。随着圣殿的门楣被打碎，烛台的光芒已经熄灭了 40 多年，直到耶路撒冷的沦陷，根据最早的历史记载，再也没有被点燃过。巨大的面纱，6 层楼高，分隔了圣地，被拆除了，守卫约柜的两个基路伯，他们去了哪里?他们失业了吗?正在吃午饭吗?

Notice these 2 angels...

**13 And they say to her, Woman, why do you weep? / Lady, why are you crying?**

**She said to them, Because they have taken away my LORD, and I do **not** see where they have laid Him.**

Mary was paying attention to the details. And: it was dark.

**14 And when she had said thus, she turned around, and saw Jesus standing there, and did **not** know that it was Jesus / now, it was night; and she didn't have a flashlight. And her last image of Him was: Jesus, abused, bloodied, crucified, dead and buried. She saw it all, and had 3 days and nights to rethink all of it. And after that, she didn't expect to see Him so soon! And neither would you or me!**

**15 Jesus said to her, Woman, why do you weep? Who are you looking for?**

Assuming He was the gardener,

**she said to Him, Sir, if you have taken Him from here tell me where you have laid Him / if you took the corpse from here,**

**and I will take Him away / and here, we see why God selected her to first tell the good news. **How was she going to carry that dead body?** It did not matter; she is going to do it! And if this is an invented story, if this is just creative nonsense, remember: Jewish women -- like many women of the Middle East... were not supposed to speak to strangers.**



注意这两个天使...

**13 天使对她说，妇人，你为什么哭？ / 女士，你为什么哭？**

她说，因为有人把我主挪了去，我**不**知道放在哪里。

玛丽亚在注意细节。而且，天很黑。

**14 说了这话，就转过身来，看见耶稣站在那里，却**不**知道是耶稣。**  
/现在是晚上了;而且她没有手电筒。她对耶稣的最后印象是:耶稣，被虐待，流血，被钉在十字架上，死了，埋葬了。她看到了一切，有三天三夜的时间来重新思考。在那之后，她没想到这么快就见到他了!你和我都不会!

**15 耶稣问她说，妇人，为什么哭？你找谁呢？**

马利亚以为是看园的，

就对他说，先生，若是你把他移了去，请告诉我，你把他放在哪里， /如果你把尸体从这里带走，

我便去取他。/在这里，我们看到为什么神选择她来先传福音。**她要怎么抬那具尸体?**这无关紧要;她就要这么做了!如果这是一个虚构的故事，如果这只是创造性的无稽之谈，请记住:犹太妇女——就像许多中东妇女一样——不应该和陌生人说话。那么，



So, how does this crucial part of the story help? Her response is plausible. Mary expected dead people to remain dead.

**<sup>16</sup> Jesus said to her, Mary.**

**She turned and said to Him, Rabboni / in lightning speed she turned about,**

**which is to say, My Teacher!**

**<sup>17</sup> Jesus said to her, Do not touch Me; for I have not yet ascended to My Father.**

And did our great High Priest still have work to do? To enter the Holy of holies... with evidence of the blood sacrifice? When did that happen?

**HALLELUJAH**

**This is My Father's World**

**JESUS it is YOU**

这个故事的关键部分有什么帮助呢?她的回答是有道理的。玛丽认为死人会一直死去。

**<sup>16</sup> 耶稣说，马利亚。**

马利亚就转过来，用希伯来话对他说，/她闪电般地转过身来，拉波尼。

**<sup>17</sup> 耶稣说，不要摸我。因我还没有升上去见我的父。你往我弟兄那里去，告诉他们说，我要升上去，见我的父，也是你们的父。见我的神，也是你们的神。**

我们的大祭司还有工作要做吗?带着血祭的证据进入至圣所?什么时候发生的?